See below

بسیار سپاسگذارم از اینکه تقویم مندائي

مورد استفاده شما قرار می گیرد! این

تقویم هریک از مناسبتهای دینی را با

یک رنگ مخصوص نمایش میدهد.

کافی است تاریخی که با یکی از

علامتهای نمایش داده شده در ذیل را

انتخاب کنید تا عنوان مناسبت وتاریخ

معادل مندایی آن ظاهر شود.

Icon

Description automatically generated

همچنین می توانید با انتخاب هر روز

معادل تاریخ مندائی وشمسی انرا ببینید.

برای **تغییر زبان** کافی است که بر روی

A picture containing icon

Description automatically generated کلیک کرده و زبان مورد نظر

را انتخاب کنید.

این نرم افزار قابلیت محاسبه **ملواشه،**

**نمایش مناسبت های دینی برای کل سال**

**و تبدیل تاریخ میلادی و شمسی را به**

**مندایی** را دارد. در صورت نیاز بر روی

Icon

Description automatically generated کلیک نمایید و گزینه مربوطة را

انتخاب نمایید.

توضیح:

**امبطلات سبک:** در این ایام فقط از

أجرأ مراسم دینی خوداری میشود.

**امبطلات سنگین:** در این ایام علاوه

بر خودداری از أجرأی مراسم دینی

از خوردن گوشت، ماهی وتخم مرغ

نیزخوداری می شود.

به یاد پدر بزرگم استاد ماهور

(بیان بر مدلل) که تمام زندگی خود

را وقف حمایت ازدیانت و انسانیت

کرده بود.

این تقویم توسط اینجانب ازانجمن

مندائیان واشنگتن دی سی و به در

خواست انجمن کالیفرنیا تهیه گردید

و به همه ی مندائیان بویژه

همسرم نادیا عزازیل که مسئولیت

طراحی را بعهده داشت، تقدیم میگردد.

بسیار خوشحال خواهم شد که از نظرات،

پيشنهادات وانتقادات ارزشمند شما

کاربران گرامی مطلع شوم.

تقدیم به همسرم نادیا

**نسخه**:**۲.۰**

دوم امبرا معادل ۱۶ سپتامبر ۲۰۲۰

فرید یوری خفاجی زاده

[Farid.k.zadeh@gmail.com](mailto:Farid.k.zadeh@gmail.com)

Thank you for using the Mandaean

Calendar!

The calendar has all Mandaean

events, each with a special color

indicator based on the occasion.

Selecting a colored date will

display additional information

about the event.

A picture containing text

Description automatically generated

The following features were

implemented in the calendar:

* The ability to display the

equivalent of Mandaean and Solar

dates by selecting a date.

* The ability to display a

different language such as Arabic

and Farsi. Select Icon

Description automatically generated then select the

language.

* The ability to find Melvashe and

convert Gregorian and Solar dates

into Mandaean date. Select Icon

Description automatically generated

than select “Melvashe”.

* The ability to display religious

occasions for the selected year. Select

Icon

Description automatically generated than select “Religious Occasion”.

**Minor Mbattal Day**:

Only religious ceremonies are

prohibited on those days.

**Major Mbattal Day**:

In addition to refraining from

performing religious ceremonies,

eating Meat, fish and eggs are

also prohibited.

This calendar is built in memory

of beloved grandfather Mahour

(Bayan by Modl-lal) who has

advocated his life for religion

and humanity.

This calendar is developed by

Farid Khafaji Zadeh from the

Mandaean Society of Washington DC

which was requested by

Mandean of California and

dedicated to all Mandeans

especially to my wife

Nadia Azazeel who was in charge

of the design.

Please do not hesitate to contact

me with valuable questions.

**Version: 2.0**

Second of Embra/ Sep. 16, 2020

Farid Youri Khafaji Zadeh

[Farid.k.zadeh@gmail.com](mailto:Farid.k.zadeh@gmail.com)

شكرًا لكم على أستخدام التقويم المندائي!

يحتوي التقويم على جميع المناسبات المندائية

ولكل مناسبة مؤشر بلون خاص بها. سيؤدي

الضغط على لون التاريخ إلى عرض معلومات

إضافية حول المناسبات.

A picture containing text

Description automatically generated

يمكنك أيضًا تحديد التاريخ لمعرفة ما يعادله

في التواريخ المندائية والشمسية.

لتغيير اللغة اضغط على Icon

Description automatically generated واختر اللغة

المطلوبة.

هذا البرنامج لديه القدرة على حساب **الملواشة**

وعرض المناسبات الدينية للعام بأكمله وتحويل

التواريخ الميلادية والشمسية إلى المندائية ،

فقط اضغط على Icon

Description automatically generated وحدد الخيار المناسب.

ملاحظة:

**الامبطلات الخفيفة:**

في هذه الأيام، تمنع الاحتفالات الدينية فقط.

**الامبطلات الثقيلة:**

في هذه الأيام ، يمنع اداء الشعائر الدينية و

تناول اللحوم والاسماك والبيض.

في ذكرى جدي السيد استاد ماهور

(بیان بر مدلل) الذي دافع عن حياته من أجل

الدين والإنسانية.

تم إعداد هذا التقويم من قبل الجمعية

المندائية بواشنطن العاصمة و طلبت من قبل

جمعية كاليفورنيا ومخصصة لجميع المندائيين ،

خاصة لزوجتي ناديا عزازيل التي كانت

مسؤولة عن تصميم التطبيق.

من فضلك لا تتردد في الاتصال بي لتعليقاتكم

واقتراحاتكم وأسئلتكم القيمة.

**الإصدار:۲.۰**

الثانية من امبرا تعادل ۱۶ سبتمبر ۲۰۲۰

فريد یوری خفاجي زاده

[Farid.k.zadeh@gmail.com](mailto:Farid.k.zadeh@gmail.com)

A picture containing text

Description automatically generated

A picture containing indoor, table, curtain

Description automatically generatedCalendar

Description automatically generated

**Mandean Calendar**